

« zurück blättern vor »

HOPS int., ab 1564; auch *ops*. **1)** *pojechać, pójść na hops*, *ops* ‘sich zu einem Gelage aufmachen’ – ‘wyruszyć na hulankę’: 1564 BielKron 378, SPXVI *w kościele był słyżzan głos / od słyż kościelnych / czártow wołaiących / poiedzemy ná hops / to iest / na gámracyą. (marg) Ops.* ◦ [arch.] (1785) 1859–1860 Narusz.Hist. VI 149, DOR *Na jego pogrzebie (...) miały się duchy jakieś po kościele jakby konno rozlatywać, a czyniąc okropny tętent wołać razem: pojedźmy na ops, czyli na zabawy wszeteczne.* ◦ [arch.] vor 1904 Sienk., SW *Wina dawajcie! Pojedziemy na O[[ps]]! jak mawiał biskup Zawisza. – A z opsu do piekła, mówił djabeł.* – SPXVI, L, SWIL (prze.), SW, DOR (daw.) sowie BAN. **2)** ‘Ausruf beim Springen oder Aufforderung zum Sprung’ – ‘okrzyk wydawany przy skoku lub zaczęcający do skoku’: vor 1902 SW *H[[ops]] załobę o ziemię, a z jensem ś. ozenię.* ◦ 1951 Świerszcz. 4, DOR *Hops! upadła piłka w trawę.* – SPXVI, SW, DOR. ◦ **Var:** *hops* subst. f., 1564 BielKron 378, SPXVI – SPXVI, SW, DOR; *ops* subst. f., 1564 BielKron 378, SPXVI ◦ [LBel.] vor 1904 Sienk., SW – SPXVI, L (zan.), SWIL, SW, DOR sowie BAN. ◦ **Etym:** nhd. *Hops* subst. m., ‘eine springende Bewegung bezeichnend; der Sprung’, GRI, nur für Inh. 2. ❖ Es ist zweifelhaft, ob Inhalt 2 etwas mit Inhalt 1 zu tun hat. Alle drei Belege zu Inhalt 1 beziehen sich auf die gleiche Überlieferung über den angeblichen Spruch eines lästerlichen Bischofs Zawisza aus dem Mittelalter.

« zurück blättern vor »